



Ochrona Prywatności i Twoje Informacje

Ochrona Twojej prywatności jest ważna dla nas wszystkich.

Większość z nas uważa, że nasze informacje medyczne i te dotyczące zdrowia są informacjami prywatnymi i powinny być chronione, dlatego chcielibyśmy wiedzieć kto jest w ich posiadaniu. Obecnie prawo federalne:

- Daje Ci uprawnienia związane z Twoimi informacjami medycznymi;
- Ustanawia zasady i ograniczenia dotyczące tego, kto ma wgląd i kto może otrzymywać Twoje informacje medyczne.

Twoje informacje medyczne są chronione przez prawo federalne.

Kogo obowiązuje to prawo?

- Większość lekarzy, pielęgniarek, aptek, szpitali, klinik, domów opieki i wiele innych placówek służby zdrowia.
- Firmy ubezpieczeniowe oferujące ubezpieczenia zdrowotne, Organizacje Ochrony Zdrowia (HMO), większość grupowych planów ubezpieczeniowych oferowanych przez pracodawców.
- Pewne programy rządowe płacące za opiekę zdrowotną, jak Medicare i Medicaid.

Jakie informacje są chronione?

- Informacje wprowadzane do Twojej dokumentacji medycznej przez lekarzy, pielęgniarki i inne placówki służby zdrowia.
- Treści rozmów przeprowadzanych przez Twojego lekarza z pielęgniarkami i innymi osobami na temat Twojego leczenia lub opieki.
- Informacje na Twój temat zapisane w systemie komputerowym Twojego ubezpieczyciela zdrowotnego.
- Informacje na tematy związane z Twoimi rachunkami w klinice.
- Większość innych informacji medycznych na Twój temat przechowywanych przez tych, którzy mają obowiązek stosować się do litery tego prawa.

Prawo zapewnia Ci możliwość ochrony Twoich informacji medycznych

Placówki służby zdrowia oraz ubezpieczyciele zdrowotni, którzy mają obowiązek stosować się do tych przepisów prawnych muszą zapewnić Ci:

- Uzyskanie do wglądu oraz otrzymanie na piśmie egzemplarza Twojej dokumentacji medycznej.
- Wprowadzenia poprawek do Twoich informacji medycznych.
- Otrzymania kartki z opisem tego, jak mogą być wykorzystane i ujawnione Twoje informacje medyczne.
- Decydowania o tym, czy chcesz dać pozwolenie zanim Twoje informacje medyczne zostaną wykorzystane lub ujawnione w pewnych celach, na przykład marketingowych.
- Otrzymania raportu na temat tego kiedy i dlaczego ujawniono Twoje informacje medyczne w pewnych celach.
- Jeśli uważasz, że Twoje prawa nie są przestrzegane, lub że Twoje informacje medyczne nie są chronione, to możesz:
 - Złożyć skargę w placówce służby zdrowia lub u ubezpieczyciela zdrowotnego;
 - Złożyć skargę w rządzie USA.

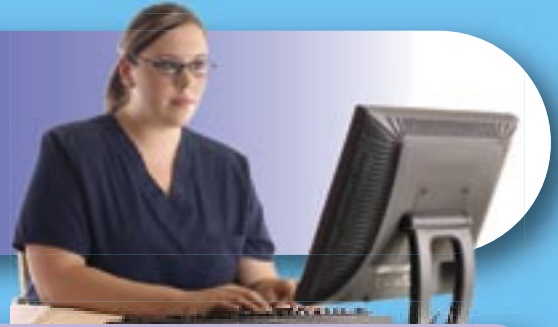
Powinieneś się zapoznać z tymi ważnymi prawami, które pomagają Ci chronić Twoje informacje medyczne.

Możesz zadawać pytania w placówce służby zdrowia i u ubezpieczyciela zdrowotnego na temat przysługujących Ci praw. Możesz uzyskać więcej informacji na temat swoich praw, w tym również informacji na temat składania skarg na stronie internetowej:

www.hhs.gov/ocr/hipaa/.



PRYWATNOŚĆ



Aby uzyskać więcej informacji

To jest jedynie krótkie podsumowanie informacji na temat przysługujących Ci praw i ochrony w ramach federalnego prawa o ochronie prywatności informacji medycznych. Możesz dowiedzieć się więcej na temat prywatności informacji medycznych oraz na temat przysługujących Ci praw ze strony informacyjnej pt.: "Twoje Prawa w Ramach Ochrony Prywatności Informacji Medycznych". Możesz ją znaleźć na stronie internetowej: www.hhs.gov/ocr/hipaa/.

Inne prawa związane z ochroną prywatności

Inne prawo zapewnia dodatkową ochronę prywatności pacjentom korzystającym z programów leczenia alkoholowego i narkotykowego. Więcej informacji można uzyskać na stronie internetowej: www.samhsa.gov

Opublikowane przez:

U.S. Department of
Health & Human
Services Office for
Civil Rights



Prawo ustanawia zasady i ograniczenia dotyczące tego, kto może oglądać i otrzymywać informacje na Twój temat

Aby się upewnić, że informacje na Twój temat są chronione we właściwy sposób i nie kolidują ze świadczoną Ci opieką zdrowotną, możesz sprawdzić czy wykorzystywanie i ujawnianie informacji występuje tylko w następujących przypadkach

- W celu koordynowania Twojego leczenia i opieki
- Aby zapłacić lekarzom i szpitalom za Twoją opiekę lekarską i pomóc tym instytucjom w prowadzeniu ich działalności
- Twojej rodzinie, krewnym, przyjaciołom lub innym wskazanym przez Ciebie osobom zaangażowanym w Twoją opiekę lekarską lub w płacenie Twoich rachunków za leczenie, chyba że zgłosisz sprzeciw
- W celu upewnienia się, że lekarze oferują dobrą opiekę a domy opieki są czyste i bezpieczne
- W celu ochrony zdrowia społecznego, gdy na przykład w Twojej okolicy pojawi się grypa
- W celu składania wymaganych raportów policji, czyli na przykład informowanie o ranach postrzałowych

Twoje informacje medyczne nie mogą być wykorzystywane, ani ujawniane bez Twojej pisemnej zgody, chyba że niniejsze prawo na to zezwoli.

Przykładowo, bez Twojej zgody placówka służby zdrowia ogólnie rzecz biorąc nie może

- Przekazać Twoich informacji pracodawcy
- Wykorzystać lub ujawnić Twoich informacji w celach marketingowych lub reklamowych
- Dzielić się prywatnymi notatkami z sesji poświęconych poradnictwu na temat zdrowia psychicznego



Prawo chroni prywatność Twoich informacji medycznych

Placówki służby zdrowia i ubezpieczyciele zdrowotni mający obowiązek stosowania się do tego prawa muszą zachować prywatność Twoich informacji poprzez

- Szkolenie swoich pracowników na temat tego, jak można a jak nie można korzystać z Twoich informacji i jak je ujawniać
- Podejmowanie właściwych i rozsądnych kroków mających na celu zabezpieczenie Twoich informacji medycznych